



RAPALLO

GUIDE TOURISTIQUE



COMUNE DI RAPALLO

ENTRE MONTS ET MER...

une magnifique surprise!



Bienvenue à Rapallo

Rapallo avec son golfe en demi-lune est une petite ville à découvrir entièrement.

Avec son territoire pris entre monts et mer, Rapallo a un caractère fort et inébranlable, adouci par un climat invitant et par une nature dont le charme coupe le souffle. La baie sur laquelle elle se penche est entourée par un cercle de monts qui l'enserrent et la protègent des vents du nord pendant la saison froide. Cela confère un climat agréable toute l'année qui offre des journées splendides et des panoramas inouïs.

La période la meilleure pour découvrir les beautés cachées de ce coin de Ligurie est précisément celle que l'on considère comme la morte saison, celle où l'on peut alterner les plages débarrassées des équipements balnéaires avec les visites dans l'ancien bourg, dans les hameaux qui forment une couronne, le trekking sur les nombreux sentiers qui conduisent sur l'arête des monts, offrant des spectacles enchanteurs et une vue incomparable qui s'étend des deux riviera à l'arrière-pays de Gênes, des Alpes Apuanes au cap Mele.

Le territoire communal inséré dans l'aire du Mont de Portofino, représente un véritable concentré du paysage de Ligurie, du point de vue de la nature comme du point de vue historique et anthropologique.

Le centre historique est entièrement contenu dans l'enceinte de la voie ferrée où les nouvelles voies s'alternent avec les vieux "caruggi", les immeubles neufs avec les maisons de pêcheurs auxquelles on a restitué leur beauté originelle.

Le sens de cette petite ville provenant du passé est maintenant en particulier lisible sur la promenade Vittorio Veneto où les ensembles hôteliers et les nombreux cafés évoquent la phase élitiste et cosmopolite de la longue évolution touristique.

LE TERRAIN DE GOLF



CircoloGolfTennisRapallo

www.golfetennisrapallo.it | segreteria@golfetennisrapallo.it

dal 1931

- **GOLF (18 TROUS) Standard Scratch Score 70**
- **TENNIS 6 COURTS**
- **CLUB HOUSE – BAR RESTAURANT**
- **WELLNESS ET CENTRE DE BIEN-ÊTRE**

OUVERT TOUS LES JOURS À PARTIR DE 7H30

VIA G. MAMELI, 377 RAPALLO

TEL.: +39.0185-261777 • TÉLÉCOPIE: +39.0185-261779

E-MAIL: segreteria@golfetennisrapallo.it

www.golfetennisrapallo.it

Member of





Ce qu'il y a à voir à Rapallo

La beauté naturelle de Rapallo se situe dans sa baie entourée de monts à pente douce, ses ruelles étroites au cœur de la ville - appelées "caruggi", ses anciens portiques aux arcs bas et aux colonnes trapues, où l'on remisait autrefois les bateaux.

Le centre historique où se pressent, les unes contre les autres en un bloc unique, les anciennes maisons étroites comme des murailles pour se défendre des attaques des pirates, conserve d'incalculables trésors, de l'ancien fort à la cathédrale, sans oublier la Tour civique et la porte des Salines, l'unique qui subsiste des anciennes portes de la ville.

Même l'art est chez lui dans les rues, là où on s'attendrait le moins à le trouver, avec des petites niches dans les murs, les « edicole », qui contiennent des images et des statues de la Madone, avec des marbres sculptés et des portails en ardoise.

Ce qui frappe le visiteur est dans chaque église, aussi petite soit-elle, dans le centre comme dans les hameaux, trésor qui attend seulement qu'on le découvre, avec curiosité ou émerveillement.

Il y a tellement de choses qui méritent une visite, même courte!

La saison basse est le meilleur moment pour découvrir les beautés de ce coin de Ligurie : les plages ne sont pas bondées, et se promener dans le centre historique et dans les hameaux aux alentours de Rapallo est plaisant.

La marche à pied sur les nombreux sentiers panoramiques - appelés les "creuze" - le long de l'arête des monts offre des vues spectaculaires qui embrassent les deux riviera et l'arrière-pays. Des Alpes apuanes à l'est jusqu'au Cap Mele à l'ouest.

LE TÉLÉPHÉRIQUE

LE TÉLÉPHÉRIQUE • "RAPALLO - MONTALLEGRO"

UN PANORAMA À COUPER
LE SOUFFLE SUR TOUTE LA BAIE
7 MINUTES POUR ARRIVER AU SANCTUAIRE PAR L'UNIQUE
TÉLÉPHÉRIQUE DE LIGURIE

OUVERT TOUS LES JOURS ET TOUTE L'ANNÉE
DÉPART TOUTES LES DEMI-HEURES
TEL. + 39.0185.52341 - +39.0185.239017
E-MAIL: info@doganaccia2000.it

STATION DE DÉPART:
PIAZZA SOLARI, 2 - RAPALLO (GE)
PARKING GRATUIT RÉSERVÉ AUX CLIENTS.



1 LE FORT ANTIQUE SUR LA MER

Construit sur un écueil entouré par la mer, et relié à la terre ferme par un embarcadere étroit, au bout de la promenade, le Fort est le symbole de Rapallo, intimement lié à l'histoire et aux légendes de la ville.

Construit en 1549, après la mise à sac de Rapallo par le célèbre pirate Dragut, il a été pendant longtemps une prison et aujourd'hui, restauré, il est le site d'expositions et de congrès. A l'occasion des fêtes de juillet, le fort est incendié de façon artificielle, avec des effets fantastiques, au cours de feux d'artifice considérés parmi les plus prestigieux d'Italie.



2 L'HÔTEL DE VILLE

L'Hôtel de ville actuel était autrefois le siège de l'hôpital près de l'église des Augustins.

Les mercenaires suisses de Charles VIII le saccagèrent en 1498 et volèrent dans l'église une toile de Perin del Vaga. Au XVIIe siècle l'ensemble fut destiné à des spectacles profanes si licencieux qu'ils furent censurés par le Sénat génois et pendant la Révolution française il devint un dépôt d'armes. Au XIXe siècle l'édifice redevint un hôpital, jusqu'à la restauration définitive de l'actuelle structure, après quoi il est devenu le siège de la ville.



3 LA BASILIQUE DE SAINT GERVASIO ET SAINT PROTASIO

Les origines de la Basilique remontent à la fin du IVe siècle lorsque fut érigée une première construction sacrée. Au cours des siècles elle subit différentes transformations et dès le début du XVIIe siècle, elle eut une empreinte romane et gothique.

Elle présente une façade en marbre de style néoclassique ornée d'une porte de bronze que l'on doit à Arrigo Minerbi et Piero Bolis (1957). Sur les deux panneaux de la partie centrale est représentée l'Apparition avec la Vierge qui serre sur sa poitrine l'icône qui restera aux habitants de Rapallo. Le clocher, œuvre de l'architecte Storace, fut commencé en 1753 et embellit au cours des siècles suivants.

L'intérieur est divisé en trois nefs et abrite de nombreuses œuvres parmi lesquelles un crucifix en bois du XVIIIe siècle, le miracle de Saint Biagio, une toile de Domenico Fiasella, l'Annonciation du XVIe siècle et la Déposition attribuée à Luca Cambiaso.



4 LA TOUR CIVIQUE ET L'ÉGLISE DE SAINT STEFANO

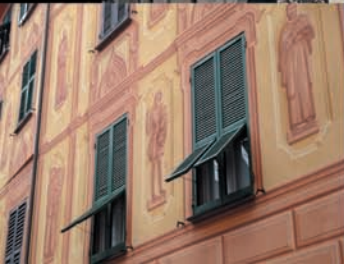
On considère l'église de Saint Stefano comme la première église du bourg, édifiée avant l'an 1000, sur le site du premier noyau habité.

Elle doit son aspect actuel à la restructuration voulue par la confrérie « Moris et Orationis » à laquelle elle appartient au XVIIe siècle et qui lui donna l'appellation de « Oratorio dei Neri ». En 1473, l'église fut flanquée de la Tour civique, selon le souhait des habitants de Rapallo comme symbole des libertés communales. C'est le monument civique le plus ancien de Rapallo. Selon un document du XIe siècle, la justice était rendue sur son parvis. C'est de la tour qu'on battait le rappel des habitants en cas d'attaque, ou encore pour diverses raisons concernant la vie de la ville.



5 L'ORATOIRE DES BLANCS

L'oratoire des Blancs, construit au XVIe siècle, est ainsi appelé à cause de la couleur du vêtement porté par la communauté qui le dirige. Il possède une seule nef et il est doté d'un petit clocher. A l'intérieur, sont gardés les crucifix processionnels de Ligurie, un orgue de la fin du XVIIIe siècle, renfermé dans une structure baroque en bois, et placé dans une tribune de chœurs sur le mur du fond de l'édifice, une statue de bois de Saint Sébastien de Maragliano qui présente des caractéristiques de grand intérêt pour la précision anatomique; au fond de l'abside se trouve une madone à l'enfant avec les saints, toile que l'on doit peut-être à Domenico Piola ou à Domenico Fiasella.



LE CENTRE HISTORIQUE

Peindre les maisons en couleurs est une caractéristique de toute la Ligurie. A Rapallo de nombreuses maisons sont ornées de fresques grâce à une technique qui s'est transmise de génération en génération. La mode des fenêtres en trompe-l'œil, à une explication historique puisqu'elle commença au XVIIIe siècle pour éviter la "taxe sur les fenêtres" imposée par la République génoise. L'ardoise est un autre symbole de la Ligurie: la pierre noire qui provient des carrières de la vallée Fontanabuona proche, est employée en architecture depuis l'antiquité et dans le centre historique on peut admirer des belles portes décorées. L'ardoise est employée aussi pour les toits caractéristiques et pour les objets du petit artisanat.

Ensemble monumental du XVII^e siècle, il fut désaffecté en 1912. Une partie de l'église originelle de sainte Chiara de Montefalco et de l'aile qui subsiste du couvent sont des structures culturelles : la chapelle ancienne est devenue un théâtre de 250 places, l'Auditorium des Clarisses. L'autel en marbre de l'église, sculpté en 1772 a été transféré dans la basilique de Saint Gervasio et Saint Protasio. Le reste de l'ensemble abrite le musée "Attilio et Cleofe Gaffoglio" qui contient de précieuses collections de bijoux, de porcelaines, de sculptures et de toiles (renseignements en téléphonant au +39.0185 234497).



LA VILLA TIGULLIO AVEC LE MUSÉE DE LA DENTELLE LA BIBLIOTHÈQUE INTERNATIONALE

La villa Tigullio est la demeure historique de la famille Spinola. Elle est entourée d'un parc luxuriant au bord d'un vaste pré ouvert sur la mer avec une vue magnifique sur le golfe de Tigullio et sur le promontoire de Portofino. La villa abrite la bibliothèque internationale, avec de riches collections d'ouvrages précieux et de journaux historiques locaux, et le musée de la dentelle qui comprend une série exceptionnellement vaste, de dentelles rares et précieuses. L'artisanat de la dentelle est une tradition de notre ville, où les femmes travaillaient déjà la dentelle au XIII^e siècle, et où la production de dentelles a atteint son sommet au XVI^e siècle (renseignements au +39.018563304).



LE SANCTUAIRE DE MONTALLEGRO

C'est le sanctuaire des habitants de Rapallo: construit sur l'arête d'un mont à l'endroit où la Vierge Marie, sainte patronne de la ville, apparut à un paysan. Le sanctuaire abrite l'icône de la dormition de la Vierge laissée par la Madone à l'endroit où elle apparut. La belle façade en marbre de l'église a été conçue par l'architecte Revelli, les voûtes décorées de fresques par le peintre génois Nicolò Barbino et les parois intérieures sont tapissées d'ex-voto qui prouvent la grande dévotion que les Ligures ont pour Marie. On peut parvenir au sanctuaire en 7 minutes, sur une dénivellation de 600m par un téléphérique, unique en Ligurie, et admirer une vue spectaculaire sur le golfe.



I RUDERI DI VALLE CHRISTI

Situées entre les monts qui entourent Rapallo, dans le hameau de San Massimo, les ruines du monastère de Valle Christi représentent un des décors les plus pittoresques de la ville. Le clocher en pointe, avec ses arceaux et ses fenêtres trilobées dans l'espace des cloches, se profile, encore intact sur les arcs gothiques des voûtes en ruines et sur l'abside et le transept, uniques éléments encore debout, dans un cadre très impressionnant. L'abbaye de style gothique français, construite au XIII^e siècle, composée d'une unique nef, a appartenu d'abord aux religieuses cisterciennes puis aux Clarisses de saint Augustin. En 1568, sur l'ordre du pape Pie V, le monastère fut désaffecté et abandonné à tous les vents.

Devenu propriété communale et restauré, c'est aujourd'hui le cadre nocturne impressionnant pour les spectacles de théâtre et de musique de grande valeur qui ont lieu chaque été.



L'ÉGLISE DE SAN MICHELE

San Michele est un hameau posé dans une baie à l'ouest de Rapallo, et comprend trois bourgs: Trelo, Prelo et Pomaro. C'est un des lieux les plus suggestifs de la côte ligurienne et ses plages sont idéales pour s'étendre au soleil et nager au milieu d'un cadre splendide. L'église baroque remonte au début du XIX^e siècle. Dans la nef de gauche se trouve une toile que Van Dick peignit quand, à la suite d'un duel mortel, il dut quitter Gênes. La toile représente la Crucifixion, avec saint François et saint Léonard.



LES HAMEAUX

Le territoire de la commune de Rapallo se présente varié et complet: autour du centre historique vivant, s'étend une vaste zone habitée qui atteint les pentes des hauteurs entourant le golfe. Sur les monts reliés par un réseau serré de sentiers pour excursionnistes, on trouve de nombreux hameaux qui représentent un lien étroit entre la population citadine et les traditions de la communauté. Sur la côte, les plages pleines d'enchantement et les falaises à pic sur la mer sont des angles de paradis avec des vues parmi les plus belles de Ligurie.



POURQUOI Y REVENIR

QUELLE QUE SOIT LA SAISON OÙ L'ON VISITE RAPALLO,
ON PEUT Y TROUVER UN CALENDRIER EXTRAORDINAIRE D'ÉVÉNEMENTS
ET DE CHOSSES À FAIRE, PARMI LESQUELLES DES CONCERTS, DES FESTIVALS,
DES MANIFESTATIONS SPORTIVES, DES FOIRES, DES MARCHÉS,
DES DÉFILÉS ET BIEN D'AUTRES CHOSSES ENCORE !

PRINCIPALES MANIFESTATIONS

1-2-3 JUILLET: DES SPECTACLES GRANDIOSES DE FEUX D'ARTIFICES
EN HONNEUR DE NOTRE DAME DE MONTALLEGRO.
AVEC UN EMBRASEMENT EXTRAORDINAIRE DU FORT ANTIQUE, UNIQUE AU MONDE.

- DES CONCERTS SUR LA PROMENADE
- PÂQUES EN FLEURS
AVEC SES TRADITIONNELLES SCULPTURES FLORALES
- LES FÊTES DE NOËL • LES FÊTES DES SAINTS PATRONS DES HAMEAUX
- DES MANIFESTATIONS SPORTIVES



www.comune.ge.rapallo.it

COMMENT Y ARRIVER:

• **EN VOITURE:**
PAR L'AUTOROUTE A12 GÈNES-LIVOURNE (SORTIE À RAPALLO)
OU BIEN LA NATIONALE SS1 VIA AURELIA

• **EN TRAIN:**
LIGNE GÈNES - LA SPEZIA-ROME,
GARE DE RAPALLO ([WWW.TRENITALIA.IT](http://www.trenitalia.it))

• **EN AVION:**
AÉROPORT INTERNATIONAL C. COLOMBO DE GÈNES
(GOA) À 38 KM.